

LE PETIT TRAIN TOURISTIQUE

— VISITEZ —

Ribeauvillé
Cité des Ménétriers

et le village d'**Hunawühr**
en passant par le vignoble

en Petit Train!



*L'aventure
touristique*

Commentaires disponibles:



Visitez Ribeaupillé & Hunawühr

EN PETIT TRAIN TOURISTIQUE

Der Kleine Touristenzug von Ribeaupillé und Hunawühr
The little tourist train of Ribeaupillé and Hunawühr

La Cité des Ménétriers

Le petit train de Ribeaupillé vous propose une visite complète du centre historique, ses rues pittoresques, ses maisons à colombage et ses perspectives originales.

Cette visite permet de découvrir sans effort la ville médiévale au charme irrésistible, aux rues sinueuses mais parfois escarpées... (vue panoramique sur les Trois Châteaux de Ribeaupillé).

Tous les trajets sont agrémentés de commentaires précis, faciles et agréables à suivre...

Die Stadtsiedlung der Pfeifer

Der kleine Touristenzug der Stadt Ribeaupillé bietet Ihnen eine komplette Besichtigung des historischen Zentrums ihrer pittoresken Straßen, ihrer Fachwerkhäuser und ihrer Originalperspektiven.

Diese Besichtigung ermöglicht ein anstrengungsfreies Entdecken der mittelalterlichen Stadt mit dem unwiderstehlichen Reiz, mit den gewundenen, aber bisweilen abschüssigen Straßen... (panorama-Aussicht auf die Drei-Burgen).

Genau, leichte und angenehm zu verfolgende Kommentare begleiten alle Fahrten...

The Fiddler's Quarter

The little train of Ribeaupillé offers you a complete tour of the historical centre with its picturesque streets, half-timbered houses and original views.

This tour provides an effortless way of exploring the medieval town with all its irresistible charm, its winding and sometimes steep streets... (panoramic view of Ribeaupillé's Three Castles).

All routes are accompanied by brief commentaries, easy and pleasant to follow...

Le petit train vous fera également découvrir, en passant par le vignoble, le petit village de Hunawühr avec son **église fortifiée du XIV^e siècle**.

> **Durée du circuit : 50 mn environ.**

Circule tous les jours du 1^{er} mai à fin septembre. Avril et octobre sur réservation pour les groupes, les jours fériés et week end, congés scolaires et selon affichage, nous consulter. **Horaires : de 10 h à 18 h.**

Départ à l'entrée de la ville, parking place du Général de Gaulle et devant la Mairie de Ribeaupillé.

Der kleine Touristenzug fährt Sie auch durch den Weinberg und das malerische Städtchen Hunawühr mit seiner **befestigten Kirche aus dem 14. Jahrhundert**.

> **Dauer der Rundfahrt: ca. 50 Minuten.**

Der Zug fährt täglich vom 1. Mai bis Ende September. Im April und Oktober nur mit Reservierung für Gruppen, an Feiertagen und Wochenenden, in den Schulferien und je nach Aushang: wenden Sie sich bitte an uns.

Fahrzeiten: von 10 bis 18 Uhr.

Abfahrt am Ortseingang, vom Parkplatz Place du Général de Gaulle und vor dem Rathaus der Stadt Ribeaupillé.

The little train will also take you through vineyards to visit the small village of Hunawühr with its **14th century walled church**.

> **Ride lasts about 50 minutes.**

Runs every day from May 1st to the end of September. From April to October - upon reservation - for groups, holidays and weekends, school holidays and according to notices. Please call for any queries. **Opening times: from 10am to 6pm.**

Departure from town entrance, parking lot at Place du Général de Gaulle and in front of the Ribeaupillé town hall.

Conditions générales : Le petit train se réserve le droit d'annuler ou de modifier certains circuits sans préavis si le confort, la sécurité ou les conditions climatiques l'exigent. Le petit train ne sera être tenu pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord, de même du non-respect des règles de sécurité. Le petit train ne circulera pas avec un effectif de moins de 10 personnes.



Renseignements et réservations :

Sàrl SAAT

4 rue St-Morand - 68150 Ribeaupillé

Tél. +33 (0)3 89 73 74 24

ou +33 (0)3 89 73 77 60

Fax : +33 (0)3 89 73 32 94

Email : info@petit-train.com

www.petit-train.com

COMMENTAIRE MULTI-LANGUES :

Français - Deutsch - English - Español - Italiano - Nederlands - Dansker - 日本語